

ECO DE GRANOLLERS

PERIÓDICO SEMANAL BILINGÜE

DE INTERESES Y NOTICIAS DE ESTA VILLA Y SU COMARCA.

SUSCRIPCIONES PAGO ADELANTADO.

Cataluña, trimestre..	1'50 pesetas.
En lo restante de España..	2 »
Fuera de España..	2'50 »
Número suelto..	4 cuartos.

REDACCION Y ADMINISTRACION

calle de Barcelona, núm. 41, principal.

No se devuelven originales en ningun caso.

ANUNCIOS PAGO ADELANTADO.

Cuadrado de columna por una vez..	3 pesetas.
» » cuatro veces..	8 »
» » ocho..	10 »
» » doce..	12'50 »
» » un año..	39 y suscripcion franca.
Medio cuadrado vale respectivamente la mitad.	
Remitidos, edictos y reclamos á precios convencionales.	

SANTO DEL DIA.

S. Raimundo de Peñafort y S. Julian mr.

Afecciones meteorológicas de la semana.

DIAS.	Térm. Cent.º			ATMÓSFERA.		
	7 h. m.	2 h. t.	10 n.	7 h. mañana.	2 tarde.	10 noche.
29	7,2	10	7,6	Celajes.	Sereno.	Celajes.
30	7	11,2	8	Sereno.	Celajes.	Sereno.
31	7	9	8	Id.	Sereno.	Id.
1	8,7	9,5	10	Id.	Celajes.	Nubes.
2	9,8	10	9,2	Nubes.	Sereno.	Sereno.
3	8	9	8	Id.	Id.	Id.
4	6	9,4	8	Id.	Id.	Id.

AL PREU FICSO

DE

Esteva Garrell.

Quincalla, ferretería, articles d' escriptori, de florista y de sabater; robas de to-tas clases, mercería, camisería, etc., etc.

PREUS BARATÍSSIMS EN TOT.

S' arreglan banos y quincalla.

'S dibuixa per brodar.

CURACION DE LA SORDERA.



Por antigua que sea y á beneficio de un tratamiento sencillo, de cómoda aplicación y resultados positivos se consigue la Curacion de la sordera, en la mayoría de los casos.—Consúltase al médico—aurista D. Enrique Ciruelas que dedicando exclusivamente desde hace 10 años al tratamiento y curacion de las enfermedades del oído, tiene establecido su gabinete consultivo, donde recibe de 12 á 2 y de 6 á 8, en la calle de Escudillers n.º 51, 2.º Barcelona. Las consultas por escrito con la historia detallada de la enfermedad, son contestadas á vuelta de correo. Escudillers, 51, 2.º —Barcelona.

JARABE FOSFATO DE CAL GELATINOSO de HUGUET.

Este nuevo y acreditado jarabe, es el que prescriben todas las notabilidades médicas, para curar con feliz éxito, el raquitismo, la anemia y clorosis; y en particular, la TÍSID y otras enfermedades del pecho. Frasco 10 rs.—De venta en la Farmacia y Jarabería del autor. En este acreditado establecimiento, se elaboran los exquisitos jarabes de azúcar de caña puro (sin glucosa), esto hace que sean los más recomendados por su pureza.

INSTALACION

DE MICROFONOS, LLAMADOS ELÉCTRICOS Y DE PARA-RAYOS

POR

DAMIAN GRESPI

Agullers, 2, Barcelona.

52 Pelayo, 52

JUAN PUIG Y MOLINS

CONFITERÍA Y ULTRAMARINOS

Gran surtido de Turrone y Barquillos.

Especialidad en conservas, vinos, licores, quesos, mantecas y embutidos.

DEPÓSITO PRINCIPAL DEL ANÍS FAUST

La casa garantiza la pureza y legitimidad de sus artículos.

52, Pelayo, 52. Barcelona.

LA VIGILIA DELS REYS A GRANOLLERS.

Cad' any en lo dia d' avuy, los que habèm respirat per primera volta, l' aire pur y sá, pero gelát que 'l blanch Montseny nos envia ab sas alenades; tenim l' inmensa satisfacció, de veurer reproduhida, una de las costums mes bonicas y propias de nostre vila.

Ociós és dir, que vull parlar de lo *ball dels Reys*, d' aquest ball, que umple tant de goitx als pares, com d' alegría als bellugadissos infants.

Es bonich veurer ja desde 'l demati, las corredissas dels xicots, anant y venint de comprar papers de color, per fer llurs vestits. ¡No sabent, lo que 'ls hi passa!

Aquí 'n venen uns cuants que ab pastetas de sabater, s' enganxan las coronas, volguent imitar en això, á aquells Reys de Teatre, que prou la deuen tenir enganxada tambe aixis, cuan representan, segons 's despren de las tintinas que 'ls hi fán, en sas respectivas clocas.

Mes enllá, en un altre grupo que ja no tots son *futurs reys*, hi veuran lo pare d' un dels que han de ser de la *familia real* (sic) especie de *Joan Doneta* que may falta en aquesta classe de festas, enjiponant las faixas, banderas y coronas dels *reys de pa-riurer*. Ficsenshi be ab lo grupo aquest; cad' any lo veuran de la mateixa manera, y no deixará de felshí gracia.—¿Y á mí Sr. Miquel, que no m' arregla?—¿Ja tens lo paper aquí?—Sí, miri.—¿Aixó es, vermell y groch! ¿tu ets molt espanyol?

—¡Oy que no, soch de cala Rosa!, contesta 'l noy com si no hi fos á temps.—¡Sr. Miquel, aquest me ha estripat l' alastich!—Sempre tens d' ésser tú.—¡Jo ho vaix á dir á la mare!—Vaija vina Papet, ja te l' engancharé, però no ploris. ¡Estigueu quiets, si no vos ho deixo tot!—No no Sr. Miquel diuhen alguns; y tots á coro—¡Ns ha de fer la bandera!—¡Fassins la bandera!—¿Que no 'm farà la bandera?—¿Y la bandera Sr. Miquel?

—Arri al diable, sembleu una horga de gats. ¡Calleu! ¡sinó, me 'n vaig!

Ab la cara *feroche* que ha posat, y l' actitud de anársen, ha fet que las criaturas tinguessin un moment de quietut, però, per això, d' aquí á mitg cuart, ja sentirem si fá, ó no fá, una altre escena per lo mateix estil, á las qu' ell sempre dona fi, fent l' enfadat.

¿Veuen aquell nen d' allí? Fa *rebacarias*, perquè 'l seu papá avaro y egoista, no li vol donar mes que un cuarto, y, ¿ves com s' ho arregla ab un sol full, per fersho tot?

¿Y aquell altre ganápia que 's baralla per poguer dur la bandera, fent la lley als mes petits, per alló de; jó vos mano, perquè jó, só lo mes fórt?

¿Y aquella nena desesperada, á qui no poguent sa mare fer entendre de cap manera, que las *Reynas* no hi van per aquets mons de Déu, á buscar ous y nous y pomas, al últim l' ha de *guarnir*, y buscarli colla, y que per no darli un disgust es facil n' hi donga dos.

Per fi, després de dinar, surten per aquestos carrers desesperats d' alegría, ab mes esperansas, que ni las que tenen aquells que han posat en tots los décims de Nadal, que han comprat sos amichs ó coneguts per treurer la grossa. Ja han arribat á casa l' avia y allí, ab tota la forsa de sos pulmons, capasos d' aixordar á un sort, los sentirán cantar... *Lo villano no te pá...* cansó célebre, que may he pogut arribar á pensar d' ahont vé, ni á que 's refereix, tan estranya es á mon modo de veure. ¡Ab quant gust veuria que se n' ocupessin los qui tenen un verdader carinyo, á aquestas despullas de las costums de nostre terra! Ab quin afany volen tafaneijar lo que 'ls ha donat l' avia del que *porta la cistella que per cert es bon heréu*. Tots hi corren, mes ell, que ni ha caygut de la passera ni de bon trós *está borrarxo*, perquè encare no ha begut, satisfet de la bona paga, ho vol amagar ab la má, mentres que la llengua ja li fá pesigollas, y entre dents ho diu á los que tè més aprop. L' avia, que ja havia portat provisions de repuesto perquè sab de sobres lo que vol